



Somali (Soomaaliga)

## Rites hordhaca ah

Saxeex iskutallaabta

Magaca Aabbaha, iyo Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska ah.

Ahaydosho Radaasiiska  
Salaan

Nimcada Rabbigeenna Ciise Masiix, Iyo jacaylka Ilaah, iyo wadaagida Ruuxa Quduuska ah Idinkuba dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.

Sharciga Xaqiijinta

Walaalayaalow, walaaloyow, aannu aqoonno dembiyadayada, Oo sidaas daraaddeed nafteenna u diyaariya inaan u dabaaldegnu waxyaalaha qarsoon ee quduuska ah.

Waxaan qirayaa Ilaaha Qaadirka ah iyo walaalahayga iyo gabdhahaaga gabdhaha, Inay aad u dembaabtay, Fikradayda iyo erayadayda, Wixii aan sameeyey iyo waxa aan ku dhacay inaan sameeyo, Ciladkeyga, Ciladkeyga, iyada oo loo marayo ciladdayda ugu daran; Sidaa darteed waxaan codsanayaa Maryan oo barakaysan markaan abid bikradda, Malaa'igammada oo dhami iyo quduusiintii, Iyo, walaalahayga iyo walaalahay, Si aan Rabbiga Ilaaheenna ah ii tukado.

Belarusian (беларуская мова)

## Уступныя абрады

Знак крыжа

У імя Айца і Сына і Святога Духа.

Прымяняльнікі  
Прывітанне

Ласка нашага Госпада Ісуса Хрыста, і любоў да Бога, і Камунія Святога Духа быць з усімі вамі.

І з вашым духам.

Пакараны акт

Браты (браты і сёстры), давайце прызнаем свае грахі, І таму падрыхтуйцеся да святкавання святых таямніц.

Я прызнаюся Усемагутнаму Богу І вам, браты і сёстры, што я моцна зграшыў, у маіх думках і ў маіх словах, у тым, што я зрабіў, і ў тым, што мне не ўдалося зрабіць, Праз маю віну, Праз маю віну, Праз маю найбольш жорсткую віну; Таму я пытаюся ў бласлаўленай Марыі, калі-небудзь, калі-небудзь, Усе анёлы і святыя, А ты, мае браты і сёстры, маліцца за мяне Госпаду, Богу, нашага.

## Somali (Soomaaliga)

Ilaaha Qaadirka ahu ha noo  
naxariisto, naga cafi  
dembiyadayada, oo noo keen  
nolosha weligeed ah.

Ahaydosho Radaasiiska  
Kyrie

Rabbiyow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Masiixow u naxariiso.

Masiixow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Loysansho

Subxaanallaah. Dhulkana nabad  
ha ahaato dadka niyadda  
wanaagsan. Waanu ku  
amaanaynaa waan ku  
ducaaynaaynaa waan ku jecelnahay  
waan ku ammaanaynaa Waxaan  
kuugu mahadcelineynaa  
sharaftaada weyn, Rabbiyow,  
Rabbiga ah boqorka jannada,  
Ilaahow Aabbow. Rabbi Ciise  
Masiix, oo ah Wiilka keliya oo  
dhashay, Rabbiyow, Wanka Ilaah,  
Wiilka Aabbaha, waxaad  
kaxaysataa dunuubta. noo  
naxariiso; waxaad kaxaysataa  
dunuubta. aqbal ducadayada;  
Waxaad ku fadhiisatay midigta  
Aabbaha. noo naxariiso. Waayo,  
adiga keliya ayaa ah Kan  
Quduuska ah. adiga keliya ayaa  
Rabbiga ah, Adiga kaliya ayaa ah  
kan ugu sarreeya. Ciise Masiix, oo  
leh Ruuxa Quduuska ah,

## Belarusian (беларуская мова)

Няхай усемагутны Бог злітуйся  
над намі, даруй нам нашы грахі,  
і прывесці нас да вечнага  
жыцця.

Прымяняльнікі  
Кіры

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Хрыстос, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Госпадзе, злітуйцеся.

Глорыя

Слава Богу ў самым высокім, і на  
зямлю мір людзям добрай волі.  
Мы хвалю вас, Мы  
дабраслаўляем цябе, Мы вас  
абажаем, Мы ўслаўляем цябе,  
Мы дзякуем вам за вашу вялікую  
славу, Госпадзе Бог, нябесны  
кароль, Божа, Усемагутны  
бацька. Госпадзе Ісус Хрыстос,  
толькі нарадзіўся сын, Госпадзе  
Бог, Ягня Божы, сын Айца, Вы  
забіраеце грахі свету, Злічыце  
нас; Вы забіраеце грахі свету,  
атрымаць нашу малітву; Вы  
сядзіце ў правай руцэ бацькі,  
Злічыце нас. Для вас толькі  
святые, ты адзін - Гасподзь, Вы  
адзін самы высокі, Ісус Хрыстос,  
са Святым Духам, У славу Божай  
Айцец. Амін.

## Somali (Soomaaliga)

ammaanta Ilaaha Aabbaha ah.

Aamiin.

Ururin

**Aan tukanno.**

Aamiin.

## Erayga

Akhrinta Koowaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Sabuurradii Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Yaqiin

**Rabbi ha idinla jiro.**

Iyo ruuxaada.

**Akhriska Injiilka Quduuska ah sida uu qabo N.**

Subxaanallaah

**Injiilka Rabbi.**

Mahad waa adiga, Rabbi Ciise

Masiix.

Xirfad la iimaanka

Waxaan aaminsanahay hal Ilaah, Aabbaha Qaadirka ah, Sameeyay samada iyo dhulka, wax kasta oo muuqda iyo wax aan la arki karinba. Waxaan rumaysnahay hal Rabbi Ciise Masiix, Wiilka Ilaah oo keliya oo dhashay, ka dhashay Aabbaha ka hor da' kasta. Ilaah ka yimid, Iftiinka Iftiinka, Ilaaha runta ah oo ka yimid Ilaaha runta ah, la dhalay, lamana samayn, xidhiidh la leh Aabbaha; Wax walba isagaa

## Belarusian (беларуская мова)

Збіраць

**Давайце малімся.**

Амін.

## Літургія Слова

Першае чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Адказна псальма

Другое чытанне

Слова Госпада.

Дзякуй Богу.

Евангелле

**Гасподзь быць з вамі.**

І з вашым духам.

**Чытанне ад Святога Евангелля паводле Н.**

Слава табе, Госпадзе

**Евангелле Госпада.**

Пахваліце цябе, Госпадзе Ісус Хрыстос.

Прафесія веры

Я веру ў аднаго Бога, бацька Усемагутны, вытворца нябёсаў і зямлі, з усіх рэчаў бачна і нябачныя. Я веру ў аднаго Госпада Ісуса Хрыста, Адзіны нараджаны Сын Божы, Нарадзіўся ад бацькі да ўсіх узростаў. Бог ад Бога, Святло ад святла, Сапраўдны Бог ад сапраўднага Бога, нарадзіўся, не выраблены, канструктаваны з Айцом; Праз яго ўсё было

## Somali (Soomaaliga)

laga sameeyey. Inaga oo niman ah iyo badbaadintayada ayuu samada uga soo degay. oo Ruuxa Quduuska ahu wuxuu ku dhashay jidhka Maryan oo bikrad ah. oo nin noqday. Aawadeenna waxaa iskutallaabta lagu qodbay hoosta Bontiyos Bilaatos. wuu dhintay waana la aasay oo haddana soo sara kacay maalintii saddexaad si waafaqsan Qorniinka. Wuxuu u baxay samada oo wuxuu ku fadhiyaa midigta Aabbaha. Oo haddana ammaan buu ku iman doonaa si loo xukumo kuwa nool iyo kuwa dhintayba

Boqortooyadiisuna ma idlaan doonto. Waxaan rumaysnahay Ruuxa Quduuska ah, Rabbiga ah, Bixiyaha nolosha, kan ka soo farcama Aabbaha iyo Wiilka. kan Aabbaha iyo Wiilka la caabudo oo la ammaano. oo nebiyada ka dhex hadlay. Waxaan aaminsanahay mid ka mid ah, quduuska ah, Catholic iyo Kaniisadda Rasuul. Waxaan qirayaa mid baabtiis ah dembidhaafka aawadiis oo waxaan rajaynayaa sarakicidda kuwii dhintay iyo nolosha aakhir. Aamiin.

Si hoguke

Salaadda Universal

**Rabbi ayaan ka baryaynaa.**

Rabbiyow, baryadayada maqal.

**Kufsiggy ee eucharist**

Bixinta

## Belarusian (беларуская мова)

зроблена. Для нас мужчын і для нашага выратавання ён сышоў з нябёсаў, і Святы Дух быў увасабленым Панны Марыі, і стаў чалавекам. Дзеля нашага яго ўкрыжаваны пад Понціем Пілатам, Ён пацярпеў смерць і быў пахаваны, І зноў падняўся на трэці дзень у адпаведнасці са Святога Пісання. Ён узышоў у неба і сядзіць у правай руцэ Айца. Ён зноў прыйдзе ў слава судзіць пра жыццё і памерлых І ў яго царства не будзе канца. Я веру ў Святога Духа, Госпада, даверу жыцця, які ідзе ад бацькі і сына, Хто з бацькам і сынам абажаны і праслаўляецца, які размаўляў праз прарокаў. Я веру ў адну, святую, каталіцкую і апостальскую царкву. Прызнаюся адно хрост за прабачэнне грахоў І я з нецярпеннем чакаю ўваскрэшэння памерлых і жыццё ў свеце. Амін.

Гамалія

Універсальная малітва

**Мы молімся Госпаду.**

Госпадзе, пачуй нашу малітву.

**Літургія Эўхарыстыі**

Паўсядзённы

Somali (Soomaaliga)

Mahad waxaa leh Ilaah weligiis.

Ducada, walaalayaal. in  
allabarigeeyga iyo kaagaba laga  
yaabaa in Ilaah aqbali karo,  
Aabbaha Qaadirka ah.

Rabbigu allabariga gacantaada ha  
ka aqbalo ammaanta iyo  
ammaanta magaciisa.  
wanaageena iyo wanaagga  
dhammaan kaniisaddiisa  
quduuska ah.

Aamiin.

Salaadda Eucharistic

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Quluubtiina kor u qaada.

Waxaan kor ugu qaadnay  
Rabbiga.

Aan ku mahadnaqno Rabbiga  
Ilaahayaga ah.

Waa haq iyo cadaalad.

Quduus, Quduus, Qudduuska ah  
Rabbiga ah Ilaaha ciidammada.  
Cirka iyo dhulka waxaa ka buuxa  
ammaantaada. Hoosanna meesha  
ugu sarraysa. Waxaa barakaysan  
kan Rabbiga magaciisa ku  
imanaya. Hoosanna meesha ugu  
sarraysa.

Qarsoodiga iimaanka.

Rabbiyow, geeridaada waannu  
muujinnaa, oo qirta  
qiyaamahaaga ilaa aad soo  
noqoto. Ama: Markaan sunno  
rootigan oo aan sabno koobkan.  
Rabbiyow, annagaa

Belarusian (беларуская мова)

Бласлаўены быць Богам  
назаўсёды.

Маліцеся, браты (браты і  
сёстры), што мая ахвяра і ваша  
можа быць прымальным для  
Бога, Усемагутны бацька.

Няхай Гасподзь прыме ахвяру ў  
ваших руках За пахвала і славу  
Яго імя, Для нашага добра і  
дабро ўсяго Яго Святога  
Касцёла.

Амін.

Эўхарыстычная малітва

Гасподзь быць з вамі.

І з вашым духам.

Падніміце сэрца.

Мы падымаем іх да Госпада.

Давайце падзякуем Госпаду  
Богу нашаму.

Гэта правільна і справядліва.

Святы, святы, святы Гасподзь  
Бог гаспадароў. Неба і зямля  
поўныя вашай славы. Хосана ў  
самым высокім. Бласлаўены той,  
хто прыходзіць у імя Госпада.  
Хосана ў самым высокім.

Таямніца веры.

Мы абвяшчаем вашу смерць,  
Госпадзе, і вызнайце сваё  
ўваскрасенне Пакуль ты зноў не  
прыйдзеш. Альбо: Калі мы ямо  
гэты хлеб і п'ем гэтую кубак, Мы  
абвяшчаем вашу смерць,

## Somali (Soomaaliga)

dhimashadaada caddaynaynaa,  
ilaa aad soo noqoto. Ama:  
Badbaadiyaha adduunyoow, na  
badbaadi. Latallaabkaaga iyo  
sarakiciddaada waad na horaysay.  
Aamiin.  
Cibaado wadaag

Amarka Badbaadiyaha oo ay ku  
dhismeen waxbarid rabaani ah,  
waxaynu ku dhiirannay inaan  
nidhaahno:

Aabbahayaga jannada ku jira,  
Magacaagu quduus ha ahaado;  
Boqortooyadaadu ha timaado.  
doonistaada la yeelo dhulka siduu  
jannada ugu jiro. Maanta na sii  
kibisteenaa maalinlaha ah. oo naga  
cafi xumaantayada. sida aan u  
cafino kuwa naga had-gudba; oo  
jirraabaada ha noo kaxayn. laakiin  
sharka naga badbaadi.

Rabbiyow, waannu ku baryaaynaa  
in naga samatabbixi shar kasta.  
nabad gelyo maalmahayaga. in  
naxariistaada la kaashanaysa.  
Waxaa laga yaabaa inaan mar  
walba dembi ka xowrown oo laga  
nabad galo dhammaan  
dhibaatooyinka. anagoo sugayna  
rajada barakeysan iyo imaatinka  
Badbaadiyeheenna Ciise Masiix.  
Boqortooyada, xoogga iyo  
sharafta adigaa leh hadda iyo  
weliigiiba.

Rabbi Ciise Masiix, yaa ku yidhi  
rasuulladiina: Nabad baan kaa  
tagayaa, nabadayda waan ku

## Belarusian (беларуская мова)

Госпадзе, Пакуль ты зноў не  
прыйдзеш. Альбо: Ратуй нас,  
Збаўца свету, бо ваш крыж і  
ўваскрасенне Вы вызвалілі нас.

Амін.  
Абрад Камуніі

Па камандзе Збаўцы і  
ўтвараецца боскім вучэннем, мы  
адважваемся сказаць:

Наш бацька, які мастацтва на  
небе, Святы - гэта імя Тваё;  
Прыходзь Валадарства,  
прыходзіць, твой будзе  
зроблена на зямлі, як на небе.  
Дайце нам у гэты дзень наш  
штодзённы хлеб, І даруй нам  
нашы парушэнні, як мы даруем  
тым, хто парушае нас; і вядзе  
нас не ў спакусу, Але пазбавіць  
нас ад зла.

Дастань нас, Госпадзе, мы  
молімся, ад кожнага зла,  
ласкава прадастаўляйце мір у  
нашы дні, што, пры дапамозе  
вашай міласэрнасці, Мы можам  
быць заўсёды свабоднымі ад  
граху і ў бяспецы ад усяго  
бедства, як мы чакаем  
блаславёнай надзеі і прыход  
нашага Збаўцы, Ісус Хрыстос.  
Для каралеўства, Сіла і слава  
вашыя Цяпер і назаўсёды.

Госпадзе Ісус Хрыстос, хто  
сказаў вашым апосталам: Мір я  
пакідаю цябе, мой мір, які я табе

## Somali (Soomaaliga)

siinayaa, dembiyadayada ha eegin. laakiin rumaysadka kaniisaddaada, oo naxariis iyo nabad gelyo iyo midnimoba sii si waafaqsan doonistaada. Kuwa nool oo xukuma weligiis iyo weligiis.

Aamiin.

Nabadda Rabbigu ha idinla jirto had iyo goorba.

Iyo ruuxaada.

Aan is muujinno calaamada nabada.

Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. noo naxariiso. Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. noo naxariiso. Wanka Ilaahow, waxaad qaadaysaa dembiyada dunida. nabad nagu gaarsii.

Bal eega Wanka Ilaah. Bal eega kan dembiyada dunida qaada. Waxaa barakaysan kuwa loogu yeedhay cashada Wanka.

Rabbiyow, anigu ma istaahilo inaad saqafkayga hoostiisa soo gashid laakiinse hadal uun dheh, oo naftaydu way bogsan doontaa.

Jidhka (Dhiigga) Masiixa.

Aamiin.

Aan tukanno.

Aamiin.

Gabagabada gabagabada

Duco

Rabbi ha idinla jiro.

## Belarusian (беларуская мова)

даю, не глядзіце на нашы грахі,  
Але на веру вашай царквы, і  
ласкава дайце ёй мір і адзінства  
у адпаведнасці з вашай воляй.  
Якія жывуць і валадарыць вечна  
і векі.

Амін.

Мір Госпада заўсёды з табой.

І з вашым духам.

Давайце прапануем адзін  
аднаму знак міру.

Ягня Божы, вы забіраеце грахі  
свету, Злічыце нас. Ягня Божы,  
вы забіраеце грахі свету,  
Злічыце нас. Ягня Божы, вы  
забіраеце грахі свету, дайце нам  
мір.

Вось ягня Божае, Вось той, хто  
забірае грахі свету.

Дабрашчасныя - тыя, якія  
закліканы да вячэры бараніны.

Госпадзе, я не варты што вы  
павінны ўвайсці пад мой дах,  
Але толькі кажа, што слова і мая  
душа будуць вылечана.

Цела (кроў) Хрыста.

Амін.

Давайце малімся.

Амін.

Заклучныя абрады

Дабраслаўленне

Гасподзь быць з вамі.

Somali (Soomaaliga)

Iyo ruuxaada.

allaah haku barakeeyo Aabbaha,  
iyo Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska  
ah.

Aamiin.

Xil ka qaadis

Soo bax, Masraha wuu  
dhammaaday. Ama: Tag oo ku  
dhawaaq injiilka Rabbiga. Ama:  
Nabad ku tag, oo Rabbiga ku  
ammaana noloshaada. Ama:  
Nabad ku tag.

Ilaah baa mahad leh.

Belarusian (беларуская мова)

І з вашым духам.

Няхай усемагутны Бог  
дабраславіць цябе, Бацька, і  
Сын, і Святы Дух.

Амін.

Звальненне

Ідзіце наперад, маса  
скончылася. Альбо: Ідзіце і  
абвясціце Евангелле Госпада.  
Ці: ідзі ў свеце, праслаўляючы  
Госпада сваім жыццём. АБО:  
Ідзіце ў свеце.

Дзякуй Богу.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC